

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет Романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ.
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
Хагуров Т.А.

подпись

« 31 » мая 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.05 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

Направление

подготовки/специальность: 54.03.03 Искусство костюма и текстиля

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль):

«Художественное проектирование костюма»

(наименование направленности (профиля) специализации)

Форма обучения:

очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Квалификация (степень) выпускника:

бакалавр

(бакалавр, магистр, специалист)

Краснодар 2024

Рабочая программа дисциплины Б1.О.05 «Иностранный язык» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 54.03.03 Искусство костюма и текстиля, направленность: «Художественное проектирование костюма»

Программу составила:

Большак А.В., доцент, к.ф.н.



Рабочая программа дисциплины Б1.О.05 «Иностранный язык» утверждена на заседании кафедры английского языка в профессиональной сфере

протокол № 10 «15» мая 2024 г.

Заведующий кафедрой английского языка в профессиональной сфере

Баклагова Ю.В.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

протокол № 4 «15» мая 2024 г.

Председатель УМК факультета РГФ *Бодоньи М.А.*



Рецензенты:

Хаман И.А., доцент кафедры новогреческой филологии КубГУ, к.ф.н.
Ярмолинец Л.Г., профессор кафедры иностранных языков КГУФКСТ, к.ф.н.,
профессор

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины: формирование и развитие способности осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке.

1.2 Задачи дисциплины:

- формирование и развитие умений и навыков использования общеупотребительной и профессиональной лексики в устной и письменной деловой коммуникации с соблюдением правил и норм речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- формирование умений и навыков осуществлять перевод текстов профессиональной направленности с иностранного языка на русский язык, делать сообщения, доклады с предварительной подготовкой.

1.3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Для успешного освоения дисциплины должна быть сформирована иноязычная коммуникативная компетенция на основном (A2 – B1) уровне, что соответствует требованиям обязательного уровня владения иностранным языком.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
УК-4: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	
ИУК-4.1. Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.	<i>Знает:</i> нормы устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране изучаемого языка; лексический и грамматический минимум английского языка, необходимый для деловой коммуникации.
	<i>Умеет:</i> использовать общеупотребительную и профессиональную лексику в устной и письменной деловой коммуникации; переводить тексты профессиональной направленности с иностранного языка на русский язык.
	<i>Владеет:</i> навыками деловой коммуникации, принятыми в стране изучаемого языка.
ИУК-4.2. Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах).	<i>Знает:</i> нормы устной и письменной деловой речи, современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).
	<i>Умеет:</i> вести диалог-беседу общего и профессионального характера, соблюдая правила речевого этикета; делать сообщения, доклады с предварительной подготовкой.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
	<i>Владеет:</i> диалогической и монологической речью с использованием изученных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях делового общения, в том числе на профессионально ориентированные темы.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 9 зач.ед. (324 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице:

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)				
		1	2	3	4	
Контактная работа, в том числе:						
Аудиторные занятия (всего):	124	34	28	34	28	
Занятия лекционного типа						
Лабораторные занятия	124	34	28	34	28	
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-	-	-	-	
Иная контактная работа:						
Контроль самостоятельной работы (КСР)	4	2		2		
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,9	0,2	0,2	0,2	0,3	
Самостоятельная работа, в том числе:	168,4	35,8	43,8	35,8	53	
<i>Курсовая работа</i>	-	-	-	-	-	
<i>Проработка учебного (теоретического) материала</i>		53,8	33,8	27,8	33	
<i>Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)</i>		20	10	10	20	
<i>Реферат</i>						
Подготовка к текущему контролю						
Контроль:						
Подготовка к экзамену	26,7	-			26,7	
Общая трудоёмкость	час.	324	72	72	72	108
	в том числе контактная работа	128,9	36,2	28,2	36,2	28,3
	зач. ед	9	2	2	2	3

2.2 Содержание дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 1 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	Unit 1. My Home is My Castle	22	–	–	10	12
2.	Unit 2. While there's life, there's hope	24	–	–	12	12
3.	Unit 3. Travel Broadens the Mind	23,8	–	–	12	11,8
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	69,8	–	–	34	35,8
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	2				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к текущему контролю					
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые во 2 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
4.	Unit 4. Earth is Dearer than Gold	36	-	-	14	22
5.	Unit 5. Early to Bed ...	35,8	–	–	14	21,8
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	71,8	–	–	28	43,8
	Контроль самостоятельной работы (КСР)					
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к текущему контролю					
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
6.	Unit 6. Better Safe than Sorry	24	–	–	12	12
7.	Unit 7. Penny Wise, Pound Foolish	24	–	–	12	12
8.	Unit 8. You Are What You Eat	23,8	-	-	10	11,8
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	69,8	–	–	34	35,8
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	2				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к текущему контролю					
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 4 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
9.	Unit 9. Every Man to his Taste	40	–	–	14	26
10.	Unit 10. Spread the News	41	–	–	14	27
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	81			28	53
	Контроль самостоятельной работы (КСР)					
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3				
	Подготовка к текущему контролю	26,7				
	Общая трудоемкость по дисциплине	108				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1.	Unit 1. My Home is My Castle	<p><i>Vocabulary:</i> dwellings & appliances; colours & rooms; home safety.</p> <p><i>Reading:</i> In Search of the Perfect Home. The Charming Past</p> <p><i>Grammar:</i> present tenses; adverbs of frequency; state verbs; phrasal verbs: BREAK, BRING</p> <p><i>Listening:</i> note-taking; T / F statements; matching speakers to statements.</p> <p><i>Speaking:</i> types of houses; suggest ways to make houses safe for children; renting a house.</p> <p><i>Writing:</i> an advertisement; an informal letter describing; a house for rent.</p>	<p>Тест.</p> <p>Устный опрос.</p> <p>Устное сообщение.</p> <p>Письменное сообщение.</p> <p>Дискуссия.</p>
2.	Unit 2. While there's life, there's hope	<p><i>Vocabulary:</i> facial features; feelings; stages in life; family relationships; work</p> <p><i>Reading:</i> A Dream come True (gapped text). Extract from <i>Jack & Jill</i>.</p> <p><i>Grammar:</i> past tenses; used to / would; phrasal verbs: CARRY, COME.</p> <p><i>Listening:</i> matching speakers to statements; T / F statements.</p>	<p>Тест.</p> <p>Устный опрос.</p> <p>Устное сообщение.</p> <p>Письменное сообщение.</p> <p>Дискуссия.</p> <p>Деловая игра.</p>

		<p><i>Speaking:</i> discuss important things in life; express opinions on family matters; describing people.</p> <p><i>Writing:</i> famous people's profile; a narrative.</p>	
3.	Unit 3. Travel Broadens the Mind	<p><i>Vocabulary:</i> weather; types of holidays & holiday equipment; holiday resorts.</p> <p><i>Reading:</i> Getting away from it all. Spectacular Nature.</p> <p><i>Grammar:</i> future tenses; Conditionals (Type 0 & 1); the definite article; phrasal verbs: CUT, DO.</p> <p><i>Listening:</i> note-taking; T / F statements.</p> <p><i>Speaking:</i> discuss weekend activities; speculations; holiday experiences; accepting / refusing invitations; canceling a hotel reservation.</p> <p><i>Writing:</i> a letter of complaint; a semi-formal transactional letter.</p>	<p>Тест.</p> <p>Устный опрос.</p> <p>Устное сообщение.</p> <p>Письменное сообщение.</p> <p>Дискуссия.</p> <p>Деловая игра.</p>
4.	Unit 4. Earth is Dearer than Gold	<p><i>Vocabulary:</i> environment; energy.</p> <p><i>Reading:</i> The Answer is Blowing in the Wind (gapped text). The Little Land (poem).</p> <p><i>Grammar:</i> comparisons; too / enough; -ing form / infinitive; phrasal verbs: FALL, GET.</p> <p><i>Listening:</i> matching speakers to statements; T / F statements.</p> <p><i>Speaking:</i> suggest ways to protect animals from extinction; suggest solution to improve the environment; complaining; offering solution to problems; expressing hesitations.</p> <p><i>Writing:</i> a set of rules; an essay providing solutions to problems.</p>	<p>Тест.</p> <p>Устный опрос.</p> <p>Устное сообщение.</p> <p>Письменное сообщение.</p> <p>Дискуссия.</p>
5.	Unit 5. Early to Bed ...	<p><i>Vocabulary:</i> health; daily routines.</p> <p><i>Reading:</i> Can you feel the rhythm? Naturally Hot: Rotorua – Ainsworth Hot Springs.</p> <p><i>Grammar:</i> Participle I / II; modal verbs; making deductions; question tags; phrasal verbs: HOLD, KEEP.</p> <p><i>Listening:</i> Yes / No statements; multiple choice; matching speakers to statements;</p> <p><i>Speaking:</i> discuss ways to relax; speculating; give advice; losing</p>	<p>Тест.</p> <p>Устный опрос.</p> <p>Устное сообщение.</p> <p>Письменное сообщение.</p> <p>Дискуссия.</p> <p>Деловая игра.</p>

		<p>your temper; making an appointment.</p> <p><i>Writing:</i> an informal letter describing a personal problem; a <i>for</i> and <i>against</i> essay.</p>	
6.	Unit 6. Better Safe than Sorry	<p><i>Vocabulary:</i> technology; crime.</p> <p><i>Reading:</i> No More Secrets. Extract from <i>The Time Machine</i></p> <p><i>Grammar:</i> order of adjectives; the passive; relatives; relative clauses; phrasal verbs: GIVE, GO.</p> <p><i>Listening:</i> multiple choice; note-taking; matching speakers to statements.</p> <p><i>Speaking:</i> discuss pros & cons of using PC; discuss effect of modern technology on our lives; „filler“ phrases; giving instructions.</p> <p><i>Writing:</i> a news report; an opinion essay.</p>	<p>Тест.</p> <p>Устный опрос.</p> <p>Устное сообщение.</p> <p>Письменное сообщение.</p> <p>Дискуссия.</p>
7.	Unit 7. Penny Wise, Pound Foolish	<p><i>Vocabulary:</i> shopping; advertising.</p> <p><i>Reading:</i> Picking the Perfect Present. In the Market for a Bargain.</p> <p><i>Grammar:</i> causative form; reported speech (statements, questions, orders); phrasal verbs: LET, LOOK.</p> <p><i>Listening:</i> note-taking; Yes / No statements; multiple choice.</p> <p><i>Speaking:</i> ask for information; discuss pros / cons of advertising; discuss dress code; expressing opinions; buying clothes.</p> <p><i>Writing:</i> describe clothes for a fashion magazine; an article describing a visit to a place.</p>	<p>Тест.</p> <p>Устный опрос.</p> <p>Устное сообщение.</p> <p>Письменное сообщение.</p> <p>Дискуссия.</p> <p>Деловая игра.</p>
8.	Unit 8. You Are What You Eat	<p><i>Vocabulary:</i> food; healthy eating; eating habits.</p> <p><i>Reading:</i> How to burn fat all day long (gapped text). Extract from <i>Oliver Twist</i>.</p> <p><i>Grammar:</i> quantifiers (some, any, no, (a) little, (a) few); countable / uncountable nouns; reported speech (special introductory verbs); phrasal verbs: MAKE, PUT.</p> <p><i>Listening:</i> T / F statements, multiple matching, multiple choice.</p> <p><i>Speaking:</i> give advice; compare junk food to home cooked food; accepting / refusing invitations;</p>	<p>Тест.</p> <p>Устный опрос.</p> <p>Устное сообщение.</p> <p>Письменное сообщение.</p> <p>Дискуссия.</p>

		shopping; ordering a meal / fast food. <i>Writing</i> : a recipe; an assessment report.	
9.	Unit 9. Every Man to his Taste	Vocabulary: sports & entertainment. Reading: Daredevil Shaun. Trophy Hunter. Grammar: Conditionals (Type 2 & 3); wishes; would rather; phrasal verbs: RUN, SEE, SET. Listening: note-taking; matching speakers to statements; T / F statements. Speaking: give opinions; guess content; talk about hobbies; asking for permission & polite requests; taking a phone message; inviting a friend to a sporting event. Writing: instructions for a magic trick; a letter to the editor.	Тест. Устный опрос. Устное сообщение. Письменное сообщение. Дискуссия. Деловая игра.
10.	Unit 10. Spread the News	<i>Vocabulary</i> : the media; disasters. <i>Reading</i> : E-books the books of the future? Extract from <i>Robinson Crusoe</i> <i>Grammar</i> : future perfect; linkers and quantifiers (either / neither, although, both, all, none); phrasal verbs: STAND, TAKE, TURN. <i>Listening</i> : multiple matching; note-taking. <i>Speaking</i> : compare types of films; express preferences; talk about disasters; gossip; making arrangements; making excuses. <i>Writing</i> : a news report; a formal transactional letter.	Тест. Устный опрос. Устное сообщение. Письменное сообщение. Дискуссия.

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

По данной дисциплине курсовые работы не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1.	Reading	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык», утвержденные

		кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 9 от 24.05.2023 г. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes: учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Пospelова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/511748 (дата обращения: 17.05.2023).
2.	Grammar	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 9 от 24.05.2023 г. Тихонов, А. А. Грамматика английского языка: просто и доступно : учебное пособие : [12+] / А. А. Тихонов. — Москва: ФЛИНТА, 2019. — 240 с.: табл. — Режим доступа: по подписке. — URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611203 (дата обращения: 20.04.2023). — ISBN 978-5-9765-4144-3. — Текст: электронный.
3.	Vocabulary	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 9 от 24.05.2023 г. Redman S. English Vocabulary in Use. Pre-Intermediate and Intermediate. Third Edition. Cambridge University Press, 2017.
4.	Speaking	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 9 от 24.05.2023 г. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Пospelова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/511748 (дата обращения: 01.05.2023).

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,

– в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

В ходе изучения дисциплины предусмотрено использование следующих образовательных технологий: лабораторные занятия, проблемное обучение, самостоятельная работа студентов.

Компетентностный подход в рамках преподавания дисциплины реализуется в использовании интерактивных технологий и активных методов в сочетании с внеаудиторной работой.

Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины: использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины – для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты и электронной информационно-образовательной среды университета.

Основные интерактивные образовательные технологии, которые регулярно применяются на занятиях по иностранному языку – дискуссия и деловая игра.

Дискуссия – публичное обсуждение или свободный вербальный обмен знаниями, суждениями, идеями или мнениями по поводу какого-либо спорного вопроса, проблемы; существенные черты дискуссии – сочетание взаимодополняющего диалога и обсуждения-спора, столкновение различных точек зрения, позиций.

Деловая игра – это совместная деятельность группы обучающихся и педагогического работника под управлением педагогического работника с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.

1 семестр

Семестр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	Лабораторное занятие. Unit 1. My Home is My Castle	Дискуссия.	12
1	Лабораторное занятие. Unit 2. While there's life, there's hope	Деловая игра. Дискуссия.	12
1	Лабораторное занятие. Unit 3. Travel Broadens the Mind	Деловая игра. Дискуссия.	11,8
1		Всего	35,8

2 семестр

Семестр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
2	Лабораторное занятие. Unit 4. Earth is Dearer than Gold	Дискуссия.	22
2	Лабораторное занятие.	Деловая игра.	21,8

	Unit 5. Early to Bed ...	Дискуссия.	
2		Всего	43,8

3 семестр

Семестр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
3	Лабораторное занятие. Unit 6. Better Safe than Sorry	Деловая игра. Дискуссия.	12
3	Лабораторное занятие. Unit 7. Penny Wise, Pound Foolish	Дискуссия.	12
3	Лабораторное занятие. Unit 8. You Are What You Eat	Деловая игра. Дискуссия.	11,8
3		Всего	35,8

4 семестр

Семестр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
4	Лабораторное занятие. Unit 9. Every Man to his Taste	Деловая игра. Дискуссия.	26
4	Лабораторное занятие. Unit 10. Spread the News	Деловая игра. Дискуссия.	27
4		Всего	53

Всего: 168,4 ч. в интерактивной форме

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Иностранный язык».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме устного опроса, тестовых заданий, разноуровневых заданий, и **промежуточной аттестации** в форме вопросов и заданий к зачету и экзамену.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИУК-4.1 Соблюдает нормы и требования устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране изучаемого языка	<i>Знает:</i> нормы устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране изучаемого языка; лексический и грамматический минимум английского языка, необходимый для деловой коммуникации. <i>Умеет:</i> использовать общеупотребительную и профессиональную лексику в устной и письменной деловой коммуникации; переводить тексты профессиональной направленности с иностранного языка на русский язык. <i>Владеет:</i> навыками деловой коммуникации, принятыми в стране изучаемого языка.	Лексико-грамматический тест Устный опрос. Устное сообщение. Письменное сообщение / эссе. Дискуссия. Устное сообщение.	Вопрос № 1 на зачете. Вопрос № 1 на экзамене. Вопрос № 2 на зачете. Вопрос № 1 на экзамене. Вопрос № 2 на зачете. Вопросы № 2-3 на экзамене.
2	ИУК-4.2. Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах).	<i>Знает:</i> нормы устной и письменной деловой речи, современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). <i>Умеет:</i> вести диалог-беседу общего и профессионального характера, соблюдая правила речевого	Лексико-грамматический тест Устный опрос. Устное сообщение.	Вопрос № 2 на зачете. Вопросы № 2-3 на экзамене. Вопрос № 2 на зачете. Вопросы № 2-3 на экзамене.

		<p>этикета; делать сообщения, доклады с предварительной подготовкой.</p> <p><i>Владеет:</i> диалогической и монологической речью с использованием изученных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях делового общения, в том числе на профессионально ориентированные темы.</p>	<p>Дискуссия. Устное сообщение.</p>	<p>Вопрос № 2 на зачете. Вопросы № 2-3 на экзамене.</p>
--	--	---	---	---

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенции УК-4, включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию (промежуточный контроль).

Текущий контроль – основной вид систематической проверки знаний, умений, навыков студентов, позволяющий получать первичную информацию о ходе и качестве усвоения учебного материала, а также стимулировать регулярную целенаправленную работу студентов. Текущий контроль осуществляется в течение семестра в форме лексико-грамматического теста, устного опроса, устного сообщения, письменного сообщения / эссе, дискуссии, деловой игры.

Образец лексико-грамматического теста

Intermediate Progress Test 1A: Unit 1-2

Pronunciation

1. Track 1 Listen and underline the stressed words.

- When's your birthday?
- 1 Could you give me your postcode, please?
- 2 What exactly do you do?
- 3 Does your sister speak German?
- 4 Did you have a good holiday?
- 5 Have you got many relatives?

2. Track 2 Listen and write the verbs in the correct column.

	/ɪd/	/d/	/t/
started	discovered	stopped	
1 _____	_____	_____	
2 _____	_____	_____	
3 _____	_____	_____	

Language focus

3. Complete the sentences with the verbs in the box.

<i>did</i> does don't have isn't wasn't

- Did you have a good flight?
Yes, thanks, I did.
- 1 Is this your first trip to England?
No, actually, it _____. I often come here.
- 2 Do you know your neighbours?
No, I _____ because they're never at home!
- 3 Does your brother speak English?
Yes, he _____. He's pretty fluent.
- 4 Were you born in London?
No, I _____. I'm Canadian.
- 5 Have you got a big family?
Yes, I _____. I've got three brothers and two sisters.

4. Complete the sentences with the correct form of the verb in brackets.

- Paul 's studying (study) in Germany this year.
- 1 We always _____ (go) out on Friday evenings.
- 2 Sarah _____ (not know) Alex.
- 3 I _____ (not work) at the moment.
- 4 _____ you _____ (like) your new job?
- 5 It _____ (get) cold in here. Can you please close the window?

5. Complete the sentences with the correct form of the verbs in the box.

watch ring be feel forget have meet recognise start see walk work

- I was watching TV when the phone rang .
- 1 While we _____ in the park, it _____ to rain.
- 2 When he _____ young, Mark _____ dark, curly hair.
- 3 I _____ Ben when I _____ him yesterday because he looks very different now.
- 4 How _____ you _____ when you _____ John for the first time?
- 5 While I _____ on the computer I _____ to save my work.

6. Choose the correct answers.

- We used to / *would* have lots of pets when we were children.
- 1 I *wouldn't* / *didn't use to* enjoy school because I was very shy.
- 2 *Did you use to* / *Would you* live in a big house?
- 3 As a child I *would* / *used to* often spend time alone.
- 4 Claudia *would* / *used to* do a lot of sport, so she was very fit, but now she's quite lazy.
- 5 My parents *wouldn't* / *didn't use to* help us with our homework because they never had time.

Vocabulary

7. Complete the sentences with the correct form of the words in the box. You won't need all the words.

niece acquaintance best friend colleague employee flatmate grandchild half-brother mother-in-law neighbour stepmother

- I'm my aunt's niece.
- 1 My grandmother has ten _____ including me and my brother.
- 2 Paul knows a lot of people, but most of them are _____, not real friends.
- 3 How many _____ work at your company?
- 4 I'd prefer to live alone, but my _____ are ok!
- 5 My father remarried last year and luckily my _____ is really nice.

8. Match the verbs in A with the nouns in B.

- | | |
|------------------|------------|
| A | B |
| <u>go to + a</u> | a the gym |
| 1 chat to | b children |

- | | |
|--------------|---------------------------|
| 2 put on | c video games |
| 3 do | d ironing |
| 4 look after | e with friends |
| 5 play | f friends on the phone |
| 6 tidy | g social networking sites |
| 7 do the | h paperwork |
| 8 hang out | i hair |
| 9 do your | j up |
| 10 go on | k make-up |

9. Complete the sentences with a suitable verb. You have the first letter to help you.

When we were naughty, our parents punished us.

- 1 It's important to **e**_____ your children to do their best.
- 2 I **r**_____ all my teachers and my parents when I was a child because they were older and wiser than me.
- 3 My mother used to **c**_____ me when I did something she didn't like.
- 4 Most teenagers **a**_____ with their parents because they want to find their boundaries.
- 5 It's a parent's job to **g**___ their children confidence.

10. Complete the sentences with the correct form of *remember, remind, recognise* or *forget*.

Please remember to call me later.

- 1 I'm sorry, I _____ you with short hair!
- 2 I can't believe that you _____ my birthday again. I'm really upset.
- 3 Karen really _____ me of my sister.
- 4 Do you _____ when Zak said he was going to get married?
- 5 I never _____ a face, so I know we've never met before.

Критерии оценивания теста (за правильный ответ дается 1 балл):

Оценка «отлично»: 91-100% правильных ответов.

Оценка «хорошо»: 81-90% правильных ответов.

Оценка «удовлетворительно»: 61-80% правильных ответов.

Оценка «неудовлетворительно»: 60% и менее правильных ответов.

Примерные темы для проведения для дискуссии

1. Advantages and disadvantages of globalization and digitization.
2. How to make houses safe for children.
3. Customs, traditions and festivals of Great Britain
4. Family life has changed dramatically over the last decades ...
5. Holidays unforgettable experiences
6. How to protect animals from extinction
7. How to avoid toxic chemicals in food
8. The best and the worst adverts I have ever seen
9. The impact of mass media on the socio-cultural life of people
10. Is there any connection between the person's style of life and the duration of his life?

Критерии оценивания участия в дискуссии

Содержание

1. Тематика полностью соответствует заданной ситуации.
2. Коммуникативное намерение реализовано, цель достигнута.
3. Участник высказывает (не менее 2) оригинальных аргументов или контраргументов.
4. Приведены конкретные факты и события в качестве примера.

5. Приведен пример из личного опыта.
6. Участник учитывает сильные и слабые стороны противоположной точки зрения.
7. Проявлено уважение к мнению других участников, доброжелательность.
8. Объем высказывания позволяет решить поставленную задачу.

Коммуникативная направленность

1. Использованные коммуникативные структуры позволяют достичь поставленной цели.
2. Адаптирует полученную информацию с учетом особенностей получателя.
3. Использует структуры, реализующие функцию воздействия на аудиторию.
4. Использует конструкции, способствующие установлению и поддержанию контакта с аудиторией.

Организация высказывания

1. Высказывание логично построено.
2. Высказывание четко структурировано.
3. Имеет завершенный характер.
4. Имеются фразы, сигнализирующие о начале и окончании высказывания.
5. Средства логической связи используются верно.

Лексическое оформление речи

1. В речи участника нет лексических ошибок.
2. Словарный запас участника богат, разнообразен и адекватен поставленной задаче.
3. Владеет профессиональной терминологией.
4. Владеет общенаучной лексикой.
5. Владеет лексической сочетаемостью.
6. Владеет экспрессивными средствами лексического уровня.

Грамматическое оформление речи

1. Правильно использует простые грамматические структуры и формы.
2. Речь богата разнообразными грамматическими конструкциями.
3. Правильно использует сложные грамматические структуры и формы.
4. Правильно использует структуры, составляющие специфику иностранного языка.
5. Использует эмфатические грамматические конструкции.

Фонетическое оформление речи

1. Высокая скорость речи.
2. Правильное произношение слов и всех типов ассимиляции в потоке речи.
3. Отсутствие необоснованных пауз.
4. Фразовое ударение и интонационные контуры без нарушений нормы.
5. Реализация функции воздействия с помощью эмфатической интонации.

Оценка «**отлично**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнены не менее 90 % соответствующих критериев.

Оценка «**хорошо**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнено не менее 75% соответствующих критериев.

Оценка «**удовлетворительно**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнено не менее 60 % соответствующих критериев.

Оценка «**неудовлетворительно**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнено менее 60 % соответствующих критериев.

Примерные темы для письменного сообщения / эссе.

1. Write a blog for a journey you made in the past or the blog of someone visiting your area for the first time.
2. Write a short article for your university magazine about a famous historical building in your city.
3. Write an article about one of the most interesting natural areas in your country.
4. Write an article about the ways of reducing air pollution levels in our cities.

5. Imagine that you have just returned from a visit to another time. Write a short article about the time period you visited, what you saw there, who you met and how you felt about it.
6. You have a part time-job in the cafeteria in your college. The manager wants you to write a report about assessing the cafeteria and suggesting any changes that you think need to be made to make it more popular with the students.

Критерии оценивания письменного сообщения / эссе.

Оценка **«отлично»**: студент выполнил все требования к написанию эссе: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью; грамматические и лексические ошибки отсутствуют.

Оценка **«хорошо»**: основные требования к эссе выполнены, но при этом допущены недочёты – имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём эссе; допущено незначительное количество грамматических и лексических ошибок.

Оценка **«удовлетворительно»**: имеются существенные отступления от требований по написанию эссе – тема освещена лишь частично, имеются фактические ошибки; допущено достаточное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок.

Оценка **«неудовлетворительно»**: тема эссе не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание обозначенной проблемы; допущены грубые грамматические и лексические ошибки.

Примерные темы для устного сообщения

1. English proverbs and sayings about home
2. Types of accommodation (skyscraper, penthouse, etc.)
3. Why English give their houses names
4. English proverbs and sayings about life
5. The most famous English weddings
6. Four personality types.
7. Teleworking.
8. Virtual reality and augmented reality.

Критерии оценивания устного сообщения

Оценка **«отлично»**: Студент способен порождать с определенной степенью уверенности связный иноязычный монологический текст с ориентацией на свою профессиональную деятельность и интересы, задавать и отвечать на вопросы, поддержать беседу в рамках изученных тем, не допуская грамматических и лексических ошибок.

Оценка **«хорошо»**: Студент способен порождать с определенной степенью уверенности связный иноязычный монологический текст с ориентацией на свою профессиональную деятельность и интересы, задавать и отвечать на вопросы, поддержать беседу в рамках изученных тем, допуская незначительное количество грамматических и лексических ошибок.

Оценка **«удовлетворительно»**: Студент правильно излагает только часть материала, затрудняется привести примеры; недостаточно четко и полно отвечает на дополнительные вопросы; демонстрирует пробелы в знании основных норм иностранного языка и культуры реализации коммуникативного взаимодействия; допускает достаточное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок.

Оценка **«неудовлетворительно»**: студент демонстрирует недостаточный уровень понимания устной речи, включающей базовую лексику и наиболее часто встречающуюся терминологию, не способен порождать иноязычный монологический текст с ориентацией на свою учебную деятельность, внеучебные и профессиональные интересы, не понимает заданные

вопросы и не может правильно ответить на них не способен поддержать беседу (диалог) в рамках изученных тем, допускает грубые грамматические и лексические ошибки

Примерные вопросы для устного опроса

Устный опрос по теме «My home is my castle»

1. The history of architecture
2. Architectural styles: from the past to the present
3. The most interesting architectural project I have ever heard of / been involved in
4. Arts and Craft architecture
5. The role of IT in architecture
6. Modern trends in architecture
7. The principles of “green architecture”
8. The architectural look of my native city

Критерии оценивания устного опроса

Оценка **«отлично»** выставляется студенту, который: обнаруживает понимание материала, может обосновывать свои суждения, привести необходимые примеры не только по шаблону, но и самостоятельно составленные; излагает материал правильно с точки зрения норм языка, не допускает серьезных грамматических, лексических, фонетических ошибок; используемый языковой материал соответствует поставленной коммуникативной задаче.

Оценка **«хорошо»** выставляется студенту, который: дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает 2-3 грамматические, лексические, фонетические ошибки, 1-2 недочета по таким критериям как полнота, логичность, последовательность, объем ответа, успешность решения коммуникативной задачи.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется студенту, который: излагает материал не всегда полно и последовательно; допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновывать свои суждения и привести свои примеры; допускает более 3-х серьезных грамматических, лексических, фонетических и прочих ошибок; допускает более 3-х недочетов по таким критериям как полнота, логичность, последовательность, объем ответа, успешность решения коммуникативной задачи.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту, который: обнаруживает незнание материала соответствующего теме, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал; допускает более 5-х серьезных грамматических, лексических, фонетических и прочих ошибок; допускает более 5-х недочетов по таким критериям как полнота, логичность, последовательность, объем ответа, успешность решения коммуникативной задачи.

Примерная тематика деловой игры

1. You have just been introduced to a friend of your mother's and you have to keep a conversation going with her while your mother is making coffee.
2. You are the members of local government. Take turns to put forward your proposals for improving the local infrastructure, giving reasons. Try to persuade others to accept your proposals.

Критерии оценивания участия студента в деловой игре

Оценка **«отлично»**: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме; студент демонстрирует способность логично и связно вести беседу, активно включается в беседу и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами,

при необходимости проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя, демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче, использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей, в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонетических ошибок, все звуки в потоке речи произносит правильно.

Оценка **«хорошо»**: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме; студент в целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу, однако не всегда проявляет инициативу при необходимости смены темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении; использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания; не допускает фонетических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

Оценка **«удовлетворительно»**: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме; студент демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не сразу включается в беседу и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при необходимости смены темы; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника, демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи, делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание, в отдельных случаях понимание речи затруднено из-за наличия фонетических ошибок, неправильного произнесения отдельных звуков, неправильного интонационного рисунка.

Оценка **«неудовлетворительно»**: цель общения не достигнута, студент не может поддерживать беседу, словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи, неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи, речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонетических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет/экзамен)

Промежуточный контроль имеет форму зачета (1 – 3 семестры) и экзамена (4 семестр), на которых оценивается уровень овладения студентами основными видами речевой деятельности. Зачет и экзамен представляют собой формы периодической отчетности студента, определяемые учебным планом подготовки по направлению.

Зачет служит формой проверки усвоения учебного материала лабораторных занятий, качества выполнения студентами всех видов самостоятельных работ, развития творческого мышления, умения синтезировать полученные знания и применять их в решении практических задач.

Зачет предусматривает проверку качества знаний и сформированности умений в области:

- 1) языковых навыков и умений в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации иноязычной коммуникации в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности;
- 2) умений иноязычного общения в устной и письменной формах (говорение, письмо) в профессиональных коммуникативных ситуациях;
- 3) рецептивных видов речевой деятельности (чтение) в рамках будущей профессиональной деятельности.

Оценка, выставляемая за зачет в 1-3 семестрах, носит качественный характер, то есть выставляется по шкале наименований «зачтено» / «не зачтено».

Содержание зачета.

Зачет включает выполнение следующих заданий:

1. Лексико-грамматический итоговый тест по пройденному в течение семестра материалу.
2. Письменный перевод с английского языка на русский язык профессионально-ориентированного текста 1200-1500 печатных знаков (со словарем).
Реферирование текста на английском языке. Беседа с преподавателем по тексту на английском языке (ответы на вопросы по тексту).

Критерии выставления оценки «зачтено» / «не зачтено»:

Оценка «зачтено»: Студент правильно выполнил не менее 65% заданий лексико-грамматического итогового семестрового теста. Студент демонстрирует высокую, хорошую или приемлемую технику чтения, умение адекватно переводить текст профессиональной направленности, корректно либо в большинстве случаев корректно использовать лексико-грамматические единицы с учетом цели высказывания. В беседе с преподавателем по тексту студент демонстрирует полное или частичное понимание речи преподавателя. При этом студент может допустить ряд незначительных или серьезных ошибок при чтении, переводе текста, в ответах на вопросы преподавателя. Студент проявляет достаточные/ недостаточные (но удовлетворительные, приемлемые) навыки монологической и диалогической речи.

Оценка «не зачтено»: Студент правильно выполнил менее 65% заданий лексико-грамматического итогового семестрового теста. Студент демонстрирует неудовлетворительную технику чтения. Отсутствуют навыки и умения, необходимые для адекватного перевода текста профессиональной направленности. В беседе с преподавателем студент демонстрирует полное непонимание речи преподавателя. Студент допускает большое количество серьезных фонетических, лексических и грамматических ошибок, отсутствуют навыки монологической и диалогической речи.

Образцы примерных заданий для зачета (вопрос № 1 на зачете):

1. The man is our old friend.
a) I went to
b) to whom I went
c) to that I went
d) which I went
2. A theatre place is a place plays are performed.
a) that
b) who
c) where
d) when
3. The house is very old.
a) which I live in
b) that I live in
c) where I live in
d) in that I live
4. Here is the parcel
a) which I brought yesterday
b) that I brought yesterday
c) , which I brought yesterday
d) , that I brought yesterday
5. The chair is going to break.
a) that I'm sitting
b) that I'm sitting on
c) on which I'm sitting
d) which I'm sitting on
6. Thank you very much. You've given me good ideas.
a) a lot of
b) much
c) more
d) plenty
7. Can I have but not cream please?
a) plenty fruit... a lot of
b) a lot of fruit... many
c) plenty fruit... more
d) plenty of fruit... much
8. I've got time to finish this project tomorrow.
a) any
b) plenty
c) some
d) much
9. I haven't got food at home.

- a) plenty of c) a lot of
b) many d) much
10. There's time. We don't need to be there until 9.
a) more c) a lot
b) plenty of d) several
11. I know, you've got friends.
a) loads of c) plenty of
b) some d) much
12. When two men meet they often hands.
a) exchange c) shake
b) hold d) spill
13. I'm thirsty. Let's
a) go to coffee c) go for coffee
b) go in a coffee d) go for a coffee
14. She was very when her husband's trousers fell down.
a) disappointing c) surprising
b) embarrassed d) terrified
15. I was when the lion ran towards me.
a) disappointing c) surprising
b) embarrassed d) terrified
16. I was when my baby pointed at a strange man and said "Daddy".
a) disappointing c) surprising
b) embarrassed d) terrified
17. In Eastern Europe seven o'clock was the given for meeting up with friends.
a) time-keeping c) good timing
b) average time d) prime-time
18. A typical night out in Europe American films.
a) is spent seeing c) is spending to see
b) spends of seeing d) spends seeing
19. In Europe it is to be at home by twelve o'clock.
a) more likely c) most surprising
b) equally acceptable d) less earlier
20. After work I'm going
a) to go to shop c) to go shopping
b) to go for shopping d) to go for shop
21. My friend's getting married and we
a) go to the wedding c) go for a wedding
b) go wedding d) are going for a wedding
22. – Do you want to go to a football match with me?
–
- a) What a pity! c) Thanks for calling!
b) That sounds great! d) I'm afraid, I'm not.
23. You, when you have finished your meal and are ready to leave.
a) wave your friend c) leave a tip
b) bow d) pay the bill
24. If you spend the night in a hotel, you
a) are going away c) go out for the night
b) go away for the night d) go to bed
25. Do you mind your mobile phone?
a) give me c) if I use
b) to use d) if using
26. Do you round for a meal?

- a) world-wide felt
b) fancy coming
- c) perfectly normal
d) go out
27. If prices decrease, they
- a) go away
b) go past
- c) go down
d) go up
28. If you something to someone, you hand it to them.
- a) hold
b) pass
- c) greet
d) act
29. Rock star Myra Meckenridge is about a very special holiday home.
- a) buy
b) buying
- c) of buying
d) to buy
30. She is thinking
- a) of converting
b) converted
- c) about convert
d) to convert

Критерии оценивания теста (за правильный ответ дается 1 балл):

Оценка «отлично»: 91-100% правильных ответов.

Оценка «хорошо»: 81-90% правильных ответов.

Оценка «удовлетворительно»: 61-80% правильных ответов.

Оценка «неудовлетворительно»: 60% и менее правильных ответов.

Образец профессионально-ориентированного текста для выполнения письменного перевода и реферирования (вопрос № 2 на зачете):

Retro brands retooled

When you stand before the urbane façade of the Gucci store in Milan's Galleria Vittorio Emanuele II – a 19th-century shopping arcade that is as far from a suburban mall as it is possible to imagine – words like 'melodrama' and 'bloodshed' don't exactly leap to mind. But as part of the brand royal family, Gucci has grabbed more than its fair share of headlines.

Along with Burberry, Gucci is probably the finest example of image turnaround in the history of fashion. So revered is the story of its reinvention that 'doing a Gucci' has become a stock phrase, whispered like a mantra by all those trying to resurrect a designer relic. After Gucci's success, everyone assumes they can take a half-forgotten label and bring it up to date in a cool, iconoclastic kind of way. Unfortunately, not everyone is Tom Ford.

The story began in 1922, when Guccio Gucci opened a company making upmarket baggage in Florence. Legend has it that the young Guccio had spent several months working at the Savoy hotel in London, where he noticed a nascent market of rich globetrotters, and correctly assumed they would be keen purchasers of luxury luggage and accessories. Italy's leather-goods savoir-faire and its instinctive adoption of family businesses favoured the growth of Guccio's empire, and Guccio soon had outposts in Rome and Milan.

In the 1950s, Guccio's son Aldo opened a boutique in New York – which was to be followed over time by branches in London, Tokyo, Hong Kong, and Paris. Rather like Hermès, Guccio profited from post-war consumer culture and the new marketing techniques that were being developed alongside it. The brand's iconic bamboo-handled bag, the 0063, appeared in 1957 and was quickly adopted by the likes of Jackie Kennedy and Liz Taylor. Guccio loafers found their way on to the feet of John Wayne. In 1964, the company produced a silk scarf in homage to Grace Kelly, which she wore in the presence of the paparazzi.

Содержание экзамена

Экзамен по дисциплине «Иностранный язык» служит для оценки работы студента в течение всего срока обучения английскому языку (в данном случае двух лет обучения) и

призван выявить уровень, прочность и систематичность полученных им теоретических и практических знаний, приобретения навыков самостоятельной работы, развития творческого мышления, умения синтезировать полученные знания и применять их в решении практических задач. Экзамен проводится в устной форме. По итогам экзамена выставляется оценка по шкале порядка: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». К сдаче экзамена допускаются обучающиеся, полностью выполнившие установленный рабочей программой дисциплины объем лабораторных работ. При наличии большого количества пропусков у обучающегося (более 50 % аудиторных занятий) преподаватель вправе потребовать у обучающегося выполнить все задания по пропущенному за семестр учебному материалу как в устной, так и в письменной формах и сдать их в установленный срок.

Экзамен включает в себя следующие вопросы:

1. Ознакомиться с содержанием аутентичного текста на английском языке (текст на профессиональную тему – 2200 – 2500 печатных знаков) и письменно перевести его; время подготовки – 45 мин.

2. Ознакомиться с содержанием аутентичного текста на английском языке (текст на профессиональную тему – 1200 – 1500 печатных знаков) и передать общее содержание текста на английском языке; время подготовки – 20 минут.

3. Произвести устное монологическое высказывание на профессиональную тему (в рамках пройденного материала) на английском языке, а также принять участие в беседе с преподавателем по заданной теме.

Образец экзаменационного аутентичного профессионально-ориентированного текста 2450 п.зн. (вопрос № 1 на экзамене):

DRESSING FOR BUSINESS

Simon Harris, a senior executive in the London branch of the computer firm Samex Systems, regularly arrives at work wearing jeans, trainers and a colorful pullover. His secretary, Martine, is often dressed in a bright yellow T-shirt and designer jeans. Samex System recently decided to allow its 1,500 employees to leave their pin-stripe suits and smart frocks in the wardrobe and to wear casual clothes at work.

Samex's Human Resources Director, Norma Leaman is responsible for introducing the new policy. "I travel quite a lot to the USA. Many of the companies I visit there no longer have strict dress codes. In fact, many employees wear practically what they like."

Norma decided to introduce casual dress as an experiment in the company. "We started off by allowing people to dress in a more relaxed way once a week. Then we extended it to two days a week. Now most employees can wear more relaxed dress when they like."

There are, of course, still some rules. Dirty or untidy clothes are not allowed. Male employees are told not to wear earrings at work. And for some people there is still a dress code. Sales staffs do not go out on visit wearing jeans. Overseas visitors - especially if they come from the Far East - are not welcomed by executives in Bermuda shorts and beach shirts.

The fashion for casual dress at work started on the west coast of the United States. American hi-tech companies found that younger employees were happier with a less formal style. "In the information technology industry the division between office and home is not very important," says consultant Luis Rodriguez. "Many people work at home wearing the clothes they feel most relaxed in. When they are in the office, they just don't see the need to dress very formally." Rodriguez has carried out a survey on dress among 700 US companies. "We found that about 70% of companies allowed employees to wear casual clothes on some occasions." There are a number of explanations for the more relaxed modern style, according to Rodriguez. "Companies with a higher proportion of women employees tend to be more relaxed about dress codes."

It is also significant that there are many younger people in position of power. "You now find senior managers in their early thirties or even younger. They just don't want to dress like their grandfather did."

Even the most traditional companies have been caught up the new fashion. Take MFD Securities, a City of London investment firm. For many years executives had to wear white shirts, dark suits and ties. Now they are allowed to wear more casual jackets and trousers. Jeans, however, are not allowed. "Our customers are getting younger and younger," says MFD spokesperson Jan Martin. "Often they are happier dealing with someone of their own age and background. And that means dressing in a more formal way."

However, not all companies are following the trend. A junior executive in a Paris bank recently arrived at work to find four brand new white shirts on his desk. This was his company's way of saying that blue and yellow striped shirts were not acceptable.

Образец экзаменационного аутентичного профессионально-ориентированного текста 1500 п.зн. (вопрос № 2 на экзамене):

CLOTHING&JEWELLERY

One of the less cloudy areas when it comes to the lives of women in the Viking Age is their clothing and jewelry.

Courtesy of burials and their accompanying grave goods, we know that most women seem to have worn outfits comprised of two or three layers, the first of which being a linen or woolen sleeved shirt or underdress fastened at the neck with a small disc brooch and sometimes pleated there, too.

On top of this, a strapped gown or overdress was worn, made of a rectangular piece of usually wool which was wrapped around the body and held up by shoulder straps which at the front of the dress were pinned down by two oval brooches.

These oval brooches, also known as tortoise brooches, are typical for Viking Age material culture, and when one finds such brooches in graves, a Scandinavian link is usually present. They varied hugely in style; more than 50 styles have been identified, and, as Neil Price explains, "the differences may reflect changes in fashion, but it is more likely this enormous diversity shows an arcane language of class and regional affiliation we can no longer understand." Alternatively, box brooches could also be used to fasten shawls and the likes. Both types of brooches were usually made of [bronze](#) and adorned with knotted patterns.

The types of textiles held in place by them could vary greatly too, from simple domestic wool to fine oriental [silk](#) in trading hubs such as Birka in Sweden, where, interestingly, the varying qualities of cloth were often present in one and the same (rich) grave. Besides these practical items, women in the Viking Age also wore necklaces, arm rings, and trefoil buckles (and trefoil brooches, made up of three 'arms' poking out, embellished with knotwork and/or filigree). Beads are also commonly found in their graves.

Образец экзаменационного билета:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

Кафедра английского языка в профессиональной сфере
Дисциплина Иностранный язык (ОФО)

1. Read and translate the text in written form.
2. Read and reproduce the text orally.
3. Speak on topic № 1.

Устные темы для монологической речи на профессиональную тему

(вопрос № 3 на экзамене):

1. Other things may change us, but we start and end with family. (*Anthony Brandt*)
2. Travelling is almost like talking to other centuries. (*Rene Descartes*)
3. What we can do to protect endangered species (both animals and plants).
4. How to cope with stressful situations.
5. Can social networks substitute real-life communication?
6. Famous ancient scientists who contributed greatly to the development of the technological progress
7. Advertisement is the mover of the trade
8. Should fast food restaurants be closed?
9. Sport is one area where no participant is worried about another's race, religion or wealth: and where the only concern is 'Have you come to play?' (*Henry Roxborough*)
10. There is no friend so faithful as a good book.

Критерии оценки на экзамене:

Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал и, работая с оригинальным текстом, демонстрирует высокую технику чтения, умение адекватно переводить тексты профессиональной направленности, корректно использовать лексико-грамматические единицы с учетом цели высказывания, в реферировании полностью отражены все аспекты исходного текста. Монологическое высказывание полностью раскрывает тему, отличается логичностью и связностью. Студент не допускает фонетических, лексических или грамматических ошибок, нарушающих коммуникацию, или эти ошибки были незначительны.

Оценка «хорошо» выставляется в том случае, если студент продемонстрировал вышеуказанные навыки (см. оценку «отлично»), но при этом допустил отдельные фонетические, лексические или грамматические ошибки, нарушающие коммуникацию, не влияющие однако на общее понимание изложенного им материала. Монологическое высказывание полностью раскрывает тему и в целом логично. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Произносимые в ходе монолога реплики были несколько сбивчивыми, темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если при выполнении экзаменационных заданий студент допускает ряд серьезных языковых ошибок при чтении, переводе и реферировании текста. Диапазон речи – ограничен, объем высказывания не достигает нормы. В целом, студент демонстрирует минимально допустимые навыки монологической речи: некоторые реплики преподавателя вызывают у него затруднения, последовательность высказывания иногда нарушена, практически отсутствуют элементы оценки и выражения собственного мнения., темп речи – замедленный.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, не знает значительной части программного материала, не понимает оригинальный текст или понимает содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет понимать значение незнакомой

профессиональной лексики. В монологической речи он не справился с решением коммуникативной задачи: высказывание было небольшим по объему, отсутствовали элементы собственной оценки, студент допускал большое количество фонетических, лексических или грамматических ошибок, затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики преподавателя.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. V. Evans, J. Dooley. Upstream Intermediate B 2. Student's Book. Express Publishing, UK, 2012
2. Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Paul Seligson. English File (with DVD-Rom). Pre-Intermediate Student's Book. Oxford University Press, 2016

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Юрайт».

Дополнительная литература:

1. Английский язык для академических целей. English for academic purposes [Электронный ресурс]: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т.А. Барановская, А.В. Захарова, Т.Б. Поспелова, Ю.А. Суворова; под ред. Т.А. Барановской. – Москва: Юрайт, 2018. – 198 с. – <https://www.biblio-online.ru/book/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDEFC3>.

Формат MARC21

Ссылка на ресурс: <https://www.biblio-online.ru/book/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDEFC3>

2. Шимановская Л.А., Аннотирование и реферирование научно-популярной литературы на английском языке – Казань, КГТУ, 2010. http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=259053#

3. Савельева О.Г., Волошина К.С. Английский язык: грамматика: практикум. Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2021. 208 с.

5.2. Периодическая литература

1. Базы данных компании «Ист Вью» <http://dlib.eastview.com>

2. Электронная библиотека GREBENNIKON.RU <https://grebennikon.ru/>

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>

2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru

3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>

4. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com

5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

Профессиональные базы данных:

1. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>

2. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru>

3. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>

4. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prlib.ru/>

5. "Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>

6. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

Ресурсы свободного доступа:

1. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);

2. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://www.minobrnauki.gov.ru/>;

3. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;

4. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>;

5. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/> .

6. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);

7. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина "Образование на русском" <https://pushkininstitute.ru/>;

8. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>;

9. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
10. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
11. Образовательный портал "Учеба" <http://www.uceba.com/>;
12. Законопроект "Об образовании в Российской Федерации". Вопросы и ответы http://xn--273--84d1f.xn--plai/voprosy_i_otvety

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий <http://mschool.kubsu.ru>;
4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Самостоятельная работа

Цель – закрепление умений и навыков, сформированных на аудиторных практических занятиях, совершенствование в основных видах речевой деятельности, таких как чтение и понимание (Reading and Comprehension), письмо (Writing) с последующим выходом в устную речь (Speaking). Одной из важных составляющих такого вида работы является пополнение словарного запаса (активной и пассивной лексики), закрепление грамматического материала в процессе чтения литературы по специальности.

Работа над текстом – один из важнейших компонентов познавательной деятельности, который направлен на извлечение информации из письменного источника. Для того, чтобы текст стал реальной и продуктивной основой обучения всем видам речевой деятельности, необходимо проделать ряд операций с составляющими его языковыми единицами, научиться трансформировать их и конструировать свои предложения для решения определенных коммуникативных задач (пересказа, составления выступления по теме, диалога, письменного сообщения и т.д.). Рекомендуется следующий порядок действий:

1. Просмотрите текст и постарайтесь понять, о чем идет речь.
2. При повторном чтении разделите сложносочиненные или сложноподчиненные предложения на самостоятельные и придаточные, выделите причастные обороты или другие конструкции.
3. Найдите подлежащее и сказуемое, и поняв их значение, переведите последовательно второстепенные члены предложения.
4. Если предложение длинное, определите слова и группы, которые можно временно опустить для выяснения основного содержания предложения. Не ищите в словаре сразу все незнакомые слова, попробуйте догадаться об их значении по контексту.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам корни, суффиксы, приставки. При этом обратите внимание на то, какой частью речи являются такие слова.
6. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре.

Работа со словарем.

1. Повторите английский алфавит. Это поможет находить слова не только по первой букве, но и по всем остальным.

2. Запомните обозначения частей речи:

n – noun - имя существительное

v – verb - глагол

adj. – adjective – имя прилагательное и т.д.

3. Из нескольких значений слова в словарной статье постарайтесь подобрать близкое по смыслу, связав с общим смыслом предложения.

4. Помимо словарей общеупотребительной лексики пользуйтесь терминологическими словарями по своей специальности.

Несмотря на помощь словаря, вам будут встречаться непонятные слова и выражения. Не теряйте зря времени, если очень долго не можете разобраться сами. Обратитесь за консультацией к преподавателю.

Работа над лексикой.

Запоминание лексики обычно бывает основной трудностью при изучении иностранного языка. Без знания слов не может быть знания языка. Нужно проделать большую и сознательную работу, прежде чем будет усвоен необходимый словарный минимум профессиональных терминов.

Встречая новое слово, всегда анализируйте его, обращая внимание на написание, произношение и значение. Часто можно найти сходство с аналогичным или сходным русским словом, например, *passenger* – пассажир и др. Важно также научиться подмечать родство новых слов с уже известными. Однако, есть слова, не поддающиеся никакому анализу. Их надо постараться запомнить, но механическое повторение не всегда эффективно. Попробуйте следующий порядок работы:

- произнесите новое слово сначала изолированно;
- произнесите словосочетание из текста с новым словом (уделите особое внимание предлогам);
- подберите к новому слову синонимы или антонимы (если это возможно);
- выполните письменно лексические упражнения после текста.

Работа над грамматикой.

Формирование речевого грамматического навыка предполагает воспроизведение различных грамматических явлений в ситуациях, типичных для профессиональной коммуникации и адекватное грамматическое оформление высказываний. Работая над этим, вам следует:

- прочтите развернутый теоретический материал по изучаемой теме в учебнике по грамматике английского языка;
- изучите справочную таблицу в приложении к данному пособию;
- найдите в тексте урока изучаемую грамматическую структуру;
- обозначьте имеющиеся грамматические ориентиры;
- сделайте письменно упражнения;
- варьируйте содержание предложений в имеющихся моделях, заменяя слова в зависимости от меняющейся ситуации;
- сопоставьте / противопоставьте изучаемую структуру ранее изученным;

Переход от навыков к умениям обеспечивается посредством активации новых грамматических структур в составе диалогических и монологических высказываний по определенной теме. Включайте освоенный материал в беседы и высказывания по пройденным темам.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Контроль самостоятельной работы осуществляется фронтально или индивидуально на занятии и в ходе консультации.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер Оборудование: магнитолы	Microsoft Windows 8, 10; "Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)" Microsoft Office Professional Plus (программы для работы с текстом, демонстрации и создания презентаций) Adobe Photoshop CC Векторный графический редактор
Учебные аудитории для проведения лабораторных работ. Ауд. 210. 215	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер	Microsoft Windows 8, 10; "Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)" Microsoft Office Professional Plus (программы для работы с текстом, демонстрации и создания презентаций) Adobe Photoshop CC Векторный графический редактор

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	Microsoft Windows 8, 10; "Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)" Microsoft Office Professional Plus (программы для работы с текстом, демонстрации и создания презентаций) Adobe Photoshop CC Векторный графический редактор
Помещение для самостоятельной работы обучающихся. Ауд. 210. 215	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы	Microsoft Windows 8, 10; "Операционная система (Интернет, просмотр видео,

	<p>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)</p>	<p>запуск прикладных программ)" Microsoft Office Professional Plus (программы для работы с текстом, демонстрации и создания презентаций) Adobe Photoshop CC Векторный графический редактор</p>
--	---	---